

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

Nalunaruutigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 20. januar 2020 suliami suliareqqitassanngortitami.

Sul.nr. K 237/19

unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
Inuusooq ulloq [...] 1976
(Advokat Jens Paulsen)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Qaasuitsup Eqqartuussisoqarfia ulloq 3. maj 2019 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. QAA-KS-300/2019).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit pingaarnertut piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atorunnaarsinneqassasoq eqqartuussisoqarfimmullu suliarineqarfianut utertinneqassasoq nutaamillu suliarineqarluni, tamanna pisinnaanngippat tulliullugu unnerluutigineqartoq eqqartuussisoqarfimmut unnerluutigineqarneratut eqqartuunneqassasoq kisalu sakkortusaaffigineqarluni.

U piumasaqaateqarpoq pinngitsuutitaanissamik, tamanna pisinnaanngippat tulliullugu ilaanakortumik pinngitsuutinneqarnissamik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Suliamut ilassuteqaatitut saqqummiussineq

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuuvoq eqqartuussutikkut ulloq 19. november 2018 unioqutissimallugu pinerluttulerinermi inatsimmi § 88. Eqqartuussummi eqqartuunneqarpoq inuiaqatigiinni sulisitaasussanngortinneqarluni nalunaaquttap akunnerini 50-ni aamma ukiumi ataatsimi nakkutigisassanngortinneqarluni.

U inuttut atukkani pillugit ilaatigut nassuiaavoq katisimasuulluni. Meeraanik angerlarsimaffimmi najugaqartoqanngilaq. Illuutaani aamma I2 najugaqarpoq. Kisiannili taanna I1-mut nuungajalerpoq, taanna qaammatip uuma 15-iani initaassaaq. Piniartuuvoq. Qilalukkat puisillu pisisarpai. 2018-imi eqqartuunneqarnermi kingornatigut suli inuiaqatigiinni sulisitaanngilaq. Qaammatit tamaasa pinerluttunik isumaginnittoqarfimmiittarpoq, nakkutigineqarni paaralugu.

Nassuiaatit

U siullermeeriffiusumi nassuiaatigisani pingaarnertigut aamma eqqartuussisoqarfimmi nassuiaatigivai.

U ilassutitut nassuiaavoq, I1-p ajani I2 nuanniitsumik piniarsarigaa nammineq inerterilluni unitsissimallugu. Angerlarsimaffimminut I1 ornigussimavoq kamassimallunilu. I1 kamappoq unnerluutigineqartullu ajaa saassunniarsaralugu. Unnerluutigineqartup I1 qungasiatigut tiguva. Niaquatigut tillunnagulu patinngilaa. I1-p I2 saassunniaraluarpa. I1 torsuusamut anillakkiartuutigaluni unnerluutigineqartup ajaa sakkortuumik oqarfigivaa, ajaali qalianut qimaavoq. Unnerluutigineqartup I1 anisippaa. I1 qungasiatigut tiguva anisinniarlugu. I1 aamma I2 silammut aniartortut nammineq torsuusami naammattoorpai.

Eqqartuussisoqarfimmi nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarluni, tassa eqqaamasimaganu I1 tillussimanerlugu, aammalu imaannersoq attorsimagaa, kisianni tillunnagu, unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, sivikitsuaqqamik toqqusassillugu, attorsimanaguli. I1 anisippaa. Taavalu I1 uppippoq aalakoornini pissutigalugu. I1-lu oqarfigivaa nuliani ajaniluunniit sussenngikkai.

Issuaaffigineqarluni eqqartuussivimmi politiinut nassuiaatigisimammagu I1 2-3-riarlugu tillussimagaa, imaassinnaasoq taamatut politiinut nassuiasimalluni, nassuiaavoq ilumorsinnaasoq taamatut nassuiaasimanini. Kisianniliuna suliami siuliani attornikuugaa. Februar 2019-imi attornikuunngilaa. Februar 2019-imi killisiorneqarami isumaqarluni pisimasoq taanna pillugu aperineqarluni, taannalu november 2018-imi eqqartuussaassutigini kuuvaa.

Ilumorsinnaavoq eqqartuussut november 2018-imi pisoq tilluinnermut tunngassuteqarsimasoq. Eqqartuussaassutigivaa november 2018-imi minnerpaamik sisamariarluni I1-p tillussi-manera.

Illersuisumit aperineqarluni nassuiaavoq, I1-p I2 saassuteriarsimagaa. I1-p orninniarsarigaani I2 qalianut qimaavoq. Ajaalu aninissaminut ilaarusuppasinngilaq. Unnerluutigineqartup I1 sivikitsuarsuarmik tigullatsiarpaq. Qungasiatigut tiguvaq. Naveerpaq oqarfigalugulu arnanut taamaaliortassanngitsoq.

I1-p assinganik takutitsivigineqarluni, nassuiaavoq I1-p kiinnamigut aagasannera suminngaaneeersoq nalullugu.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 477-ip imarisaani allaaserineqarpoq, eqqartuussummi tunngavilersuutip suna imarissagaa, tassunga ilanngullugu oqaatigineqassalluni pissutsit suut uppersarneqartutut isigineqarnersut, unnerluutigineqartoq pisuutitaassagaluarpat. Immikkoortup aappaata aalajangersagartaani oqaatigineqassapput pissutsit, taannalu eqqartuussuteqarnissamut piumasagaataalluni, suliami matumani pineqartumi amigaatigineqarpoq, imaattoqassagaluarpat unnerluutigineqartoq pinngitsuutinneqartoq.

Eqqartuussisoqarfiup tunngavilersuutaani ersersinneqarpoq unnerluutigineqartoq toqqusassinnermut pisuutinneqarsimasoq. Tamatumalu saniatigut pisarialimmik ersarissarneqarani eqqartuunneqarnersoq imaluunniit pinngitsuutinneqarnersoq unnerluutigineqaatiminut.

Tamanna tunngavigalugu eqqartuussisuuneqarfiup eqqornerpaatut isigivaa, eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaata atorunnaarsinneqarnissaa suliarlu eqqartuussisoqarfimmut utertinneqassasoq nutaamillu taasisoqaqqissasoq qulaani oqaatigineqartut qulaajarneqarnissaannut, tak. eqqartuussisarnermi inatsimmi § 560, imm. 1, tak. § 477, imm. 1.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput, tak. eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaata atorunnaarsinneqarpoq utertinneqarlunilu nutaamik taasisutigisassanngorlugu.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 20. januar 2020 i ankesag

Sagl.nr. K 237/19

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1976

(Advokat Jens Paulsen)

Qaasuitsup Kredsret afsagde dom i 1. instans den 3. maj 2019 (kredsrettens sagl.nr. QAA-KS-300/2019).

Påstande

Anklagemyndigheden har principalt påstået kredsrettens dom ophævet og hjemvist til fornyet behandling, og subsidiært påstået tiltalte dømt i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale samt skærpeelse.

T har påstået frifindelse, subsidiært delvist frifindelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

T er tidligere foranstaltet ved dom af 19. november 2018 for overtrædelse af kriminallovens § 88. Ved dommen blev han idømt 50 timers samfundstjeneste og tilsyn i 1 år.

T har om sine personlige forhold forklaret bl.a., at han er gift. Han har ikke nogen hjemmeboende børn. I hans ejendom bor V2 også. Hun flytter dog snart hjem hos V1, der får en lejlighed den 15. ds. Han er fanger. Han fanger både narhvaler og sæler. Han har ikke påbegyndt den samfundstjeneste, som han blev idømt i november 2018. Han er hos Kriminalforsorgen månedligt, og afvikler tilsynsbesøg.

Forklaringer

T har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

T har supplerende forklaret, at V1 ville gøre noget grimt ved hans moster V2, hvorfor han formanede ham til at stoppe. V1 tog hjem til ham, og var vred derhjemme. V1 var vred, og forsøgte at overfalde tiltaltes moster. Tiltalte tog fat i halsen på V1. Han tildelte ham hverken knytnæveslag eller dask i hovedet. V1 ville overfalde V2. V1 var på vej ud i gangen, da han sagde noget hårdt til tiltaltes moster, hvorefter mosteren flygtede op på loftet. Tiltalte smed V1 ud. Han tog fat om halsen på V1 for at smide ham ud. Både V1 og V2 var på vej ud, og han mødte dem i gangen.

Foreholdt sin forklaring for kredsretten om, at han ikke kan huske om han slog V1 med knyttede næver, og om dette betyder, at han slog ham, men uden knyttede næver, forklarede tiltalte, at han kun et ganske kort øjeblik tog kvælertag på ham, og at han ikke slog ham. Han smed V1 ud. V1 væltede herefter, idet han var beruset. Han sagde til V1, at han ikke skulle gøre noget ved hans kone eller hans moster.

Foreholdt, at han i kredsretten blev foreholdt sin forklaring til politiet om at han havde tildelt V1 2-3 knytnæveslag, og at han der havde forklaret, at det godt kunne være, at han havde forklaret sådan til politiet, forklarede han, at det godt kan passe, at han har forklaret sådan. Men det er kun i den tidligere sag, at han har slået ham. Han har ikke slået ham i februar 2019. Da han blev afhørt i februar 2019 troede han, at han blev spurgt ind til den episode, for hvilken han blev dømt i november 2018. Da han smed V1 ud i februar 2019 gav han ham ingen slag, hverken med knytnæve eller med flad hånd.

Det kan godt passe, at dommen fra november 2018 handler om knytnæveslag. Han blev dømt for mindst 4 knytnæveslag mod V1 i november 2018.

Adspurgt af forsvareren forklarede han, at V1 forsøgte at gå til angreb på V2. Da V1 forsøgte at gå over mod V2, flygtede hun op på loftet. Hans moster så ikke ud til at have lyst til at gå med ud. Tiltalte tog fat i V1 i et ganske kort øjeblik. Han tog ham i halsen. Han skældte ham ud og sagde, at han ikke skulle gøre sådan noget ved kvinder.

Forevist fotos af V1 forklarede han, at han ikke ved, hvordan blodet i V1s ansigt er kommet.

Landsrettens begrundelse og resultat

Retsplejelovens § 477 indeholder en beskrivelse af, hvad dommens præmisser skal indeholde, herunder en angivelse af, hvilke omstændigheder der anses for bevist, i det tilfælde at den tiltalte findes skyldig. Efter bestemmelsens stk. 2, skal de omstændigheder angives, der er en

betingelse for domfældelse og som mangler i den konkrete sag, i det tilfælde, at en tiltalt frifindes.

Af kredsrettens præmisser fremgår det, at tiltalte er fundet skyldig i et halsgreb. Det fremgår derudover ikke med den fornødne klarhed, om han er dømt eller frifundet for den vold, der også er rejst tiltale for.

Landsretten finder det på den baggrund rettest, at kredsrettens dom ophæves og sagen hjemvises til kredsretten til fornyet votering med henblik på afklaring af ovenstående, jf. retsplejelovens § 560, stk. 1, jf. § 477, stk. 1.

Omkostningerne i sagen betales af statskassen, jf. retsplejelovens § 480, stk. 1.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom ophæves og hjemvises til fornyet votering.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Mette Munck Grønbæk